

Allmänna försäljnings-, leverans- och betalningsvillkor för Bott GmbH & Co. KG

(Datum: juli 2020)

§ 1 Villkorens omfattning

1. Nedanstående allmänna försäljnings-, leverans- och betalningsvillkor (Våra allmänna försäljningsvillkor) gäller för alla affärsrelationer med våra kunder (nedan kallad "Kunden"). Våra allmänna försäljningsvillkor gäller endast om Kunden är företagare enligt 14 § i tyska civillagen *Bürgerliches Gesetzbuch* (BGB), en offentligrättslig juridisk person eller en särskild offentligrättslig investeringsfond.
2. De allmänna villkoren gäller särskilt avtal om försäljning och/eller leverans av rörliga varor (varor), oavsett om vi själva tillverkar varorna eller köper dem från en underleverantör (BGB 433, 650 §§). Om inget annat avtalats gäller de allmänna villkoren i den version som är giltig vid tidpunkten för Kundens beställning eller i vart fall i den version som senast meddelades Kunden i textform som ett ramavtal även för liknande framtida avtal, utan att vi behöver hänvisa till dem igen i varje enskilt fall.
3. Inga andra allmänna försäljningsvillkor än dessa ska tillämpas. Avvikande, motstridiga eller kompletterande allmänna avtalsvillkor från Kundens sida ska endast utgöra en del av avtalet, om och i den utsträckning vi uttryckligen har gått med på att de ska gälla. Detta krav på samtycke gäller under alla omständigheter till exempel även om vi med kunskap om Kundens villkor utan förbehåll utför leverans till Kunden.
4. Enskilda avtal som ingåtts med Kunden från fall till fall (inklusive sidoavtal, tillägg och ändringar) har alltid företräde framför Våra allmänna försäljningsvillkor. En överenskommelse eller vår bekräftelse i skriftlig form eller textform är avgörande för innehållet i sådana avtal.
5. Rättsligt relevanta deklARATIONER och meddelanden som Kunden måste lämna till oss efter att avtalet har ingåtts (t.ex. fastställande av frister, anmälan om brister, försäkran om återkallande eller prisreduktion) måste vara i skriftlig form eller textform för att de ska vara verksamma.
6. Hänvisningar till lagbestämmelsers giltighet har endast klarläggande innebörd. De lagstadgade bestämmelserna tillämpas därför även utan en sådan klarläggande innebörd, såvida de inte direkt ändras eller uttryckligen utesluts i Våra allmänna försäljningsvillkor.
7. **Våra allmänna försäljningsvillkor finns tillgängliga på:** „www.bott.de“.

§ 2 Erbjudanden och ingående av avtal

1. Våra erbjudanden är öppna och icke bindande. Detta gäller också om vi förser Kunden med kataloger, broschyrer, cirkulär, annonser, prislister, kostnadsräkningar, teknisk dokumentation (ritningar, skisser, beräkningar, illustrationer, ritningar, planer, hänvisningar till DIN-standarder), andra produktbeskrivningar eller dokument – även i elektronisk form. Till sådan information förbehåller vi oss äganderätter och upphovsrätter. All användning, mångfaldigande, reproduktion, spridande och överlämnande till tredje part, publicering och demonstration får endast ske med vårt uttryckliga medgivande.
2. Kundens beställning av en vara betraktas som ett bindande avtal. Såvida inget annat anges i beställningen, har vi rätt att acceptera detta avtalserbjudande inom 14 dagar efter att det har mottagits. Beställningen kan godkännas av oss antingen skriftligt, i textform (t.ex. genom en beställningsbekräftelse) eller genom att vi levererar varan till Kunden.
3. Uppgifterna om egenskaperna hos den vara vi ska leverera framgår uteslutande av vår varuspecifikation. Garantiåtaganden och åtaganden av en anskaffningsrisk kräver uttryckliga, skriftliga eller textuella avtal mellan parterna där garantibegreppen och upphandlingsrisken uttryckligen tillämpas.

§ 3 Priser

1. Om inget annat avtalats gäller de priser för varor och tjänster som anges i orderbekräftelsen. Tilläggs- eller specialarbeten beräknas var för sig. Priserna anges i EURO (€) från verk inklusive lastning i verk, plus lagstadgad moms.
2. Kunden bär extra kostnader för förpackning, transport inklusive lossning, försäkring, tull, avgifter, skatter eller andra offentliga avgifter; dessa debiteras separat.
3. I den mån de överenskomna priserna baseras på våra listpriser och leveransen inte ska äga rum förrän minst två månader efter avtalets ingång, gäller de listpriser som är giltiga vid leveranstillfället. Om det ursprungliga priset skulle öka med mer än 20 procent kan Kunden häva avtalet.
4. Om Kunden begär senarelagd leverans av varan bär Kunden uppkomna kostnader för detta, vilka också debiteras separat.

§ 4 Betalning

1. Fakturabelopp förfaller till betalning senast tio dagar efter leverans av

varan och ska erläggas utan avdrag, om inget annat avtalats skriftligen eller i textform. Avgörande för betalningsdatumet är det datum beloppet finns tillgängligt på vårt bankkonto.

2. Vid nya affärsrelationer eller ogynnsam information om kunden förbehåller vi oss rätten att leverera mot förskottsbetalning eller kontant vid leverans.
3. Om Kunden fortfarande har obetalda fakturor sker alltid avräkning mot det äldsta förfallna kravet när betalning inkommer.
4. Vi har rätt att endast utföra utestående leveranser eller tjänster mot förskottsbetalning eller säkerhet om vi blir medvetna om omständigheter efter avtalets ingående som sannolikt kommer att minska Kundens kreditvärdighet; det gäller inte minst om vi förmodar att sådana omständigheter kan leda till att våra utestående fordringar enligt respektive avtal (även beträffande andra berörda varubeställningar som har samma ramavtal som grund) kommer att äventyras.
5. Om Kunden inte uppfyller sina betalningsskyldigheter, i synnerhet om Kunden slutar att betala, har vi rätt att kräva att hela den återstående fordran omedelbart förfaller till betalning. I detta fall har vi också rätt att vägra utföra leveranser och tjänster som fortfarande åligger oss tills kunden har erlagt sin motprestation eller tillhandahållit tillräcklig säkerhet för utestående leveranser och tjänster.
6. Om det efter avtalets ingång blir uppenbart (t.ex. genom en ansökan om att inleda ett insolvensförfarande) att vårt krav på köpsumman äventyras på grund av Kundens bristande prestationsförmåga, har vi rätt att vägra tillhandahålla utlovade varor och tjänster i enlighet med lagstadgade bestämmelser och - eventuellt efter fastställande av en tidsfrist - häva avtalet (321 § BGB). När det gäller avtal om tillverkning av specialprodukter (enstaka tillverkning) har vi rätt att häva avtalet med omedelbar verkan; lagstadgade bestämmelser om att det inte är nödvändigt att sätta ut en tidsfrist förblir opåverkade.
7. Kunden har endast rätt att kvitta med motkrav eller hålla inne betalningar som rör sådana krav om motkraven är obestridda eller är lagligt fastställda.

§ 5 Leveransens omfattning, typ av leverans, engångsförpackningar, tekniska ändringar

1. Leveransens omfattning framgår av uppgifterna i orderbekräftelsen. Sidoavtal och ändringar kräver vår bekräftelse, skriftligen eller i textform.
2. Vi tar inte tillbaka engångsförpackningar.
3. Vi förbehåller oss rätten att göra tekniska ändringar, inklusive konstruktionsändringar, på våra produkter, om detta inte försämrar de tekniska funktionerna eller om detta är vanligt inom handeln och kan anses rimligt för kunden. Vi förbehåller oss rätten till tekniska ändringar av driftklara system. Vi är emellertid inte skyldiga att göra sådana ändringar på produkter som redan har levererats. Kunden kan inte åberopa några rättigheter av vad som sagts ovan.

§ 6 Leveranstid och försenad leverans

1. Leveranstiden avtalas individuellt eller definieras av oss i samband med att kunden accepterar beställningen. Om detta inte är fallet är leveranstiden ungefär sex (6) veckor från det att avtalet ingicks.
2. Om vi inte kan uppfylla bindande leveranstider av skäl som vi inte ansvarar för (tjänsten är inte tillgänglig), kommer vi att informera Kunden om detta omedelbart och samtidigt meddela nytt förväntat leveransdatum. Är tjänsten inte heller tillgänglig inom den nya leveransperioden, har vi rätt att häva avtalet helt eller delvis; vi kommer då omedelbart att återbetala alla erlagda betalningar. Ett fall där varan/tjänsten inte är tillgänglig i denna mening är när det uppstår försening i leveranserna från vår leverantör och vi har gjort en motsvarande täckningstransaktion, varken vi eller vår leverantör har gjort oss skyldiga till fel eller försummelser, eller vi inte är skyldiga att tillhandahålla varan/tjänsten i det enskilda fallet.
3. I händelse av försenad leverans från vår sida gäller lagstadgade bestämmelser. I alla fall krävs en påminnelse från Kunden. Om vi hamnar i dröjsmål med leveransen kan Kunden kräva schablonmässigt skadestånd för skador som orsakats av förseningen. Det schablonmässiga beloppet för skadestånd utgör 0,5 procent av nettopriset (leveransvärdet) för varje avslutad kalendervecka, dock högst 5 procent av leveransvärdet för den försenade varan. Vi förbehåller oss rätten att bevisa att Kunden inte lidit någon skada eller att skadan var betydligt mindre än det schablonbelopp som nämns ovan.
4. Kundens rättigheter enligt § 12 i Våra allmänna försäljningsvillkor och våra lagliga rättigheter, särskilt i samband med ett undantag från leveransskyldigheten (t.ex. på grund av att det är omöjligt eller orimligt att leverera varan och/eller fullgöra avtalet i efterhand), påverkas inte av detta.

§ 7 Leverans, riskövertagning, leveransmottagande, försenad accept

- Leverans sker fritt vårt lager; detta är också är uppfyllelseorten för leverans och eventuell felavhjälpning. På Kundens begäran och bekostnad skickas varan till en annan destination (distansförsäljning). Om inget annat avtalats har vi rätt att själv bestämma hur varan ska fraktas (t.ex. transportföretag, fraktväg, förpackning).
- Risken för oförutsebara händelser och oavsiktlig försämring av varan övergår till Kunden senast vid varans överlämnande. Vid distansförsäljning övergår risken för oförutsebara händelser och oavsiktlig försämring av varan samt risken för försening dock till speditören, transportören eller till den person eller institution som på annat sätt har till uppgift att utföra transporten. Om överenskommelse om leveransmottagande har träffats är detta avgörande för riskövertagningen. Om leveransmottagande har avtalats gäller dessutom bestämmelserna i den tyska lagstiftningen om entreprenadavtal. Överlåtelse eller leveransmottagande är likvärdiga begrepp, om kunden inte godkänner leveransen.
 - Om Kunden är försenad med sitt godkännande av leveransen, om han underlåtit att samarbeta eller om vår leverans är försenad av andra skäl som kunden är ansvarig för, har vi rätt att kräva ersättning för uppkommen skada, inklusive merkostnader (t.ex. lagerkostnader).
 - Om lagerkostnader uppkommer debiterar vi en schablonmässig ersättning till ett belopp av 50 euro netto per europallplats per kalenderdag från och med leveranstidens början eller – i avsaknad av leveranstid – från och med dagen för meddelandet om att varan är klar för leverans. Beviset på en större skada och våra rättsliga krav (särskilt ersättning för merkostnader, rimlig ersättning, uppsägning av avtalet) påverkas inte av detta. Schablonbeloppet ska dock räknas av mot ytterligare krav på ekonomisk ersättning. Kunden har rätt att bevisa att vi inte lidit någon skada alls eller bara en betydligt mindre skada än ovanstående schablonbelopp.
 - Om vi har kommit överens med Kunden om att leverera fordon och Kunden inte accepterar fordonet vid den överenskomna tidpunkten på överenskommen plats eller inte accepterar det i god tid av skäl som kan tillskrivas Kunden, har vi rätt att kräva ersättning för uppkommen skada inklusive merkostnader.

§ 8 Riskfördelning, force majeure

- Risken för oförutsebara händelser och oavsiktlig försämring av varan övergår till Kunden senast vid varans överlämnande eller från och med den tidpunkt då Kunden för första gången var försenad med sitt godkännande. Vid distansförsäljning övergår risken för oförutsebara händelser och oavsiktlig försämring av varan samt risken för försening dock till speditören, transportören eller till den person eller institution som på annat sätt har till uppgift att utföra transporten.
- Allvarliga händelser. så som force majeure, arbetskonflikter, upplopp, väpnade konflikter eller terrorhandlingar med oförutsebara följder för utförandet av leveransen befriar oss från våra prestationsförpliktelser under störningens varaktighet och inom ramen för dess omfattning, även om vi skulle befinna oss i dröjsmål med våra leveranser. En automatisk uppsägning av avtalet är inte kopplad till detta. Vi är skyldiga att underrätta Kunden om sådana hinder och i god tro anpassa våra åtaganden till de förändrade omständigheterna.

§ 9 Äganderättsförbehåll

- Vi förbehåller oss äganderätten till sålda varor tills alla våra nuvarande och framtida fordringar, relaterade till köpavtalet och det rådande affärsförhållandet (fordringar med säkerhetsrätt), har betalats i sin helhet.
- De varor som omfattas av ägarförbehåll får inte pantsättas till tredje part eller ställas som säkerhet innan fordringarna med säkerhetsrätt har betalats i sin helhet. Kunden måste meddela oss omedelbart skriftligt eller i textform om och i den utsträckning tredje part får tillgång till de varor som tillhör oss.
- Om Kunden inte fullgör sina åtaganden, till exempel inte betalar köpsumman, har vi enligt lag rätt att häva avtalet och/eller utkräva varan på grundval av äganderättsförbehåll. Att vi tar tillbaka en vara betyder inte att vi samtidigt häver avtalet, utan endast har rätt att utkräva varan med förbehåll för uppsägning. Om kunden inte betalar den förfallna köpsumman kan vi endast hävda dessa rättigheter om vi tidigare utan framgång har satt en rimlig betalningsfrist eller om en sådan frist enligt lag inte är nödvändig.
- Kunden har, med förbehåll för äganderätten, rätt att sälja varan vidare i sin ordinarie verksamhet och/eller bearbeta, blanda, kombinera eller modifiera den. I detta fall gäller även följande bestämmelser:
 - Om varan sammansätts med objekt som inte tillhör oss eller blandas med andra objekt på ett sådant sätt att den inte längre kan särskiljas från dessa, förvärvat vi samäganderätten till det nya objektet enligt varans värde i förhållande till de andra sammansatta eller blandade objektens värde vid tidpunkten för sammansättningen eller blandningen. Om sammansättningen eller blandningen sker

på ett sådant sätt att ett av Kundens objekt ska betraktas som huvudobjekt, anses det som avtalat att Kunden överlåter samäganderätten till den nya varan till oss enligt varans värde i förhållande till de andra sammansatta eller blandade objekten vid tidpunkten för sammansättningen eller blandningen. Vi accepterar härmed överlåtelsen.

(b) Kundens bearbetning eller förändring av varan utförs alltid för oss. Om varan bearbetas tillsammans med andra objekt som inte tillhör Kunden, förvärvat vi samäganderätten i det nya objektet enligt varans värde i förhållande till de andra bearbetade objekten vid bearbetningstillfället. Om varan bearbetas tillsammans med andra objekt på ett sådant sätt att Kunden förvärvat äganderätten till den nya varan trots bestämmelsen i § 9.4b, första och andra meningen, anses det som avtalat att Kunden i och med detta överlåter samäganderätten till oss i det nya objektet enligt varans värde i proportion till de andra bearbetade objekten vid bearbetningstillfället. Vi accepterar härmed överlåtelsen.

(c) Som säkerhet till oss överlåter Kunden totalt de fordringar gentemot tredje part som härrör från återförsäljningen av varan eller produkten eller till det belopp som utgör vår eventuella samäganderrätt enligt föregående stycken. Vi accepterar härmed överlåtelsen. Kundens skyldigheter enligt § 9.2 gäller även för överlåtna fordringar.

(d) Förutom oss har Kunden rätt att driva in fordringar. Vi förbinder oss att inte driva in någon fordran så länge Kunden uppfyller sina betalningsskyldigheter gentemot oss, inte hamnar i betalningssvårigheter, inte har ansökt om konkurs och inte heller på annat sätt uppvisar brister i att fullfölja sina åtaganden. Skulle så dock vara fallet kan vi kräva att Kunden informerar oss om överlåtna fordringar och gäldenärer, tillhandahåller alla uppgifter som krävs för indrivning, lämnar ut tillhörande handlingar och informerar gäldenärerna (tredje part) om överlåtelsen.

(e) Kunden lagrar de varor som vi äger helt eller delvis kostnadsfritt för oss och försäkras dem på rätt sätt och på egen bekostnad mot egendomsskada, förlust etc.

§ 10 Försäkring

Vi har rätt att på Kundens bekostnad försäkra den vara som är föremål för leveransen mot stöld, brott-, brand-, vatten- och/eller annan skada, såvida inte kunden kan bevisa att han själv har tecknat sådan försäkring.

§ 11 Produktansvar (krav på produktövervakning och produktvarning)

- För att skydda sig själv och slutkunden från alla slags faror är Kunden skyldig att kontinuerligt övervaka produkter från oss när det gäller säkerheten (krav på produktövervakning). Om det framgår att produkten utgör en risk, är Kunden skyldig att omedelbart informera oss skriftligen eller i textform om detta (krav på produktvarning).
- Om tredje part ställer ett krav mot oss på grund av brott mot kravet på produktövervakning och/eller produktvarning och denna överträdelse beror på att Kunden brustit i sin produktövervaknings- och produktvarningsskyldighet, ska Kunden ersätta oss för den skada vi har lidit på grund av Kundens pliktöverträdelse.

§ 12 Kvalitetsanspråk från Kundens sida

- K Kundens rättigheter med hänsyn till fysiska och rättsliga fel (inklusive felaktiga leveranser och underleveranser samt felaktig hantering från Kundens sida) regleras i lag, om inte annat anges nedan. I samtliga fall påverkas inte de särskilda bestämmelserna i lag som gäller för den slutliga leveransen av varan till en konsument (leverantörskrav enligt 478, 479 §§ BGB). Om de levererade föremålen är begagnade, så gäller inga garantianspråk, såvida inget annat uttryckligen avtalats skriftligen eller i textform.
 - Vårt ansvar för brister (avhjälpande åtgärder) bygger i första hand på överenskommelsen om varans beskaffenhet. Som överenskommelse om varans beskaffenhet gäller endast den specifikation som överlämnats till kunden. Har ingen överenskommelse träffats om varans beskaffenhet, ska prövning ske enligt gällande lag huruvida det föreligger ett fel eller ej. Vi påtar oss emellertid inget ansvar för offentliga uttalanden från vår sida, från våra agenter eller annan tredje part (t.ex. reklambudskap).
 - K Kundens kvalitetsanspråk kräver att denna har uppfyllt sin lagstadgade undersöknings- och anmälningsplikt enligt den tyska handelslagstiftningen (377, 381 (§§ HGB) Skulle det vid undersökningstillfället eller senare uppdagas ett fel, ska vi omgående underrättas om detta skriftligen. Underrättelsen ska anses ha skett omgående om den inkommer till oss senast en vecka efter att felet upptäcktes; fristen anses iakttagen om reklamationen skickats iväg innan fristen gick ut. Oavsett denna skyldighet att undersöka och anmäla fel ska Kunden rapportera uppenbara brister (inklusive felaktiga leveranser och underleveranser) skriftligen eller i textform senast en vecka efter att varan levererats; även här anses fristen iakttagen om reklamationen har skickats iväg innan fristen gick ut. Om kunden inte undersöker varan ordentligt och/eller rapporterar fel, befrias vi från allt ansvar för det fel som inte har rapporterats.

4. Om den levererade varan är bristfällig kan vi antingen välja att avhjälpa felet (genom reparation) eller genom att leverera en följande vara (utbyte). Vår rätt att vägra avhjälpa felet enligt de villkor som föreskrivs i lag påverkas inte av detta.
5. Vi har rätt att bestämma om vi ska avhjälpa felet beroende på om kunden betalar den förfallna köpsumman eller ej. Kunden har dock rätt att innehålla ett rimligt belopp av köpsumman som är lämpligt i förhållande till felet.
6. Det åligger Kunden att ge oss den tid som krävs för att avhjälpa felet och möjlighet att lämna in den reklamerade varan för undersökning. I händelse av en utbytesleverans ska Kunden returnera varan som ska ersättas till oss i enlighet med bestämmelserna i lag. Att avhjälpa felet innebär inte vi demonterar den felaktiga produkten eller monterar den igen, om vi ursprungligen inte var skyldiga att montera den. Om det visar sig att det föreligger ett fel bär vi de kostnader som krävs för att undersöka och avhjälpa felet. Hit hör kostnader för transport, resor, arbetskraft och material (hit hör inte kostnader för demontering och montering). I annat fall kan vi kräva återbetalning av de kostnader som uppkommit på grund av den oberättigade begäran om att få felet avhjälpt (särskilt då undersöknings- och transportkostnaderna), såvida det inte var självklar för kunden att det inte förekom något fel.
8. I brådskande fall, t.ex. om driftsäkerheten är i fara eller för att avvärja orimliga skador, har kunden rätt att själv avhjälpa felet och kräva återbetalning från oss för de objektivt nödvändiga utgifterna. Kunden är skyldig att omedelbart, om möjligt i förväg, underrätta oss om en sådan självreparation. Rätten till självhjälp föreligger inte om vi enligt lag hade haft rätt att vägra avhjälpa felet.
9. Kunden kan häva avtalet eller reducera köpsumman, om vi misslyckas med att avhjälpa felet eller en rimlig tidsfrist som fastställs av Kunden för att få felet avhjälpt har gått ut utan resultat eller en sådan frist enligt lag inte är nödvändig. Om felet är av ringa art föreligger dock ingen rätt att säga upp avtalet.
10. Kundens anspråk på oss i enlighet med 445a § BGB existerar endast i den mån slutkunden är en konsument.
11. Kunden kan endast ställa krav på skadestånd eller på återbetalning av onödiga kostnader i enlighet med § 13; i övrigt kan sådana krav inte ställas.

§ 13 Ansvar

1. Om inget annat anges i dessa allmänna försäljningsvillkor, inklusive följande bestämmelser, är vi ansvariga vid brott mot avtalsenliga och icke-avtalsmässiga förpliktelser i enlighet med lagstadgade bestämmelser.
2. (a) Vi är skyldiga att betala skadestånd – oavsett vilken rättslig grund som åberopas – inom ramen för vållandeansvar i händelse av uppsåt och grov vårdslöshet.
(b) När det gäller enkel vårdslöshet, ansvarar vi, med förbehåll för mildare ansvarsföresättningar enligt lag (t.ex. för aktsamhet i egna angelägenheter) endast för skada som vi kunde förutse vid avtalets undertecknande som en möjlig följd av ett avtalsbrott eller som vi borde ha förutsett, om vi hade tillämpat tillbörlig aktsamhet. Följdskada till följd av fel i den av oss levererade varan är också endast ersättningsgill om sådan skada vanligtvis kan förväntas när varan används på ändamålsenligt sätt. Vid enkel vårdslöshet är vårt ansvar dessutom begränsat till ett belopp på € 100 000,00 per skadefall.
Ovanstående ansvarsbegränsningar enligt punkt 2 b, första till tredje meningen, är inte tillämpliga
(I) på livshotande skador, kroppsskador och hälsoskador,
(II) på skador till följd av överträdelse av en väsentlig avtalsförpliktelse (väsentliga avtalsförpliktelser är sådana förpliktelser vars uppfyllande möjliggör ett korrekt genomförande av avtalet i första hand och på vars efterlevnad kunden kan förlita sig; detta inkluderar särskilt rådgivnings-, skydds- och förvaringskyldigheter, som Kunden kan använda sig av i enlighet med avtalet om levererad vara eller för att skydda sin personal mot livshotande skador eller för att skydda sin egendom mot allvarliga skador); i detta fall är vårt ansvar dock begränsat till att ersätta den förutsebara, vanligen förekommande skadan.
(III) om vi på ett förslaget sätt döljer ett fel eller har övertagit en upphandlingsrisk eller en garanti för varans kvalitet.
(IV) på krav enligt lagen om produktansvar.
(c) Förestående ansvarsbegränsningar enligt punkt 2 b gäller också i samma utsträckning vid kontraktsbrott eller till förmån för personer, vars fel vi är ansvariga för i enlighet med lagstadgade bestämmelser (särskilt våra organ, juridiska ombud, anställda och agenter).
3. På grund av ett kontraktsbrott, som inte utgörs av någon brist, kan Kunden bara häva avtalet, om vi är ansvariga för kontraktsbrottet. Kunden har inte någon fri uppsägningsrätt (se särskilt i 650, 648 §§ BGB). Dessutom gäller de rättsliga kraven och de rättsliga följderna..

§ 14 Preskription av kvalitetsanspråk

1. Anspråk ställda på grund av väsentliga brister och rättsliga fel preskriberas, oavsett rättslig grund, 12 månader efter produktleverans till Kunden; såvida ett godkännande har avtalats preskriptionstiden med godkännandet. Detta gäller inte (i) för eventuella anspråk i § 13, (ii) i fall där 445a, 445b §§ BGB tillämpas, då istället § 14.2 gäller, samt inte heller (iii) för produkter som utgör en byggnad eller har använts för en byggnad i enlighet med sin normala användning och bidragit till byggnadens bristfällighet; i de fall som omnämns i (i) till (iii) gäller lagstadgade preskriptionsbestämmelser.
2. Preskriptionstiden för de anspråk som regleras i 445b § första och andra stycket BGB är 12 månader efter leverans av produkterna till Kunden, såvida inte slutkunden är en konsument i den mening som avses i 478 § BGB. Om slutkunden är en konsument gäller de lagstadgade preskriptionsbestämmelserna enligt 445b § BGB.

§ 15 Kontraktbaserade specifikationer och tilläggsprestationer

1. Om Kunden i avtal föreskriver att vissa produktionssystem, anordningar, verktyg och konstruktioner, ritningar eller prover för utförande ska användas eller tillhandahållas sådana eller om de tillverkas, beställs eller tillhandahålls av oss på uppdrag av Kunden, ska kunden garantera att uppgifterna är riktiga och att komponenterna går att använda. Dessutom ansvarar Kunden för att tredje parts immaterialrätter eller andra rättigheter inte kränks av att dessa inrättningar och anordningar och/eller andra specifikationer används.
2. Uppdragsrelaterade inrättningar enligt § 15.1 förblir vår egendom såvitt särskilt avtal därom inte ingåtts. Detta gäller även när Kunden har ersatt oss för kostnaderna proportionellt, men inte i sin helhet.
3. Om kunden är ägare till den uppdragsrelaterade inrättningen är Kunden skyldig att på uppmaning från oss och inom en rimlig tidsfrist hämta tilläggsprestationerna. Om tidsfristen löper ut utan att denna uppmaning höras har vi rätt att avyttra det levererade materialet och fakturera Kunden för kostnaderna.

§ 16 Affärshemligheter

1. Med "konfidentiell information" menas all teknisk, kommersiell, operativ och annan information som rör vår affärsverksamhet och som är föremål för sekretess på fysisk, icke-fysisk och elektronisk bärare eller i annan form, oavsett om den är sekretessbelagd eller ej. Till konfidentiell information hör därför alla våra företags- och affärshemligheter, i synnerhet då (i) erfarenheter, kunskap, uppfinningar och idéer, oavsett om dessa är patenterbara eller ej, (ii) forskningsresultat, tillverkningsmetoder, monteringsprocesser, marknadsförings- och handelsstrategier, (iii) information om produkter, produktsammansättningar, tjänster, priser, prisberäkningar och affärsaktiviteter, (iv) konstruktionsteckningar, produkt ritningar, konstruktionsskisser, presentationer, mötesprotokoll, analyser, IT-program, diagram, koncept, modeller, mallar, prover, formler, mönster, kravspecifikationer och (v) all annan information som en objektiv mottagare med hänsyn till omständigheterna i det enskilda fallet och med den vederbörliga omsorg som krävs av en hederlig näringsidkare förstår är konfidentiell.
2. Till konfidentiell information hör också annan information som uttryckligen är sekretessbelagd. Begreppet konfidentiell information inkluderar också alla dokument, ritningar, databärare och andra föremål som omfattar konfidentiell information.
3. Informationen är inte konfidentiell om Kunden kan bevisa att (i) uppgifterna redan var allmänt kända vid överföringstillfället eller blev allmänt kända efter överföringen utan att kunden begick kontraktsbrott, att (ii) Kunden redan kände till informationen på legitim väg, innan den mottogs, och utan skyldighet att iaktta sekretess, att (iii) Kunden på legitim väg har tagit emot informationen från tredje part utan skyldighet att iaktta sekretess, att (iv) informationen måste lämnas ut av Kunden enligt lagliga föreskrifter eller myndighetskrav eller att (v) Kunden har använt informationen själv utan att använda sig av den konfidentiella informationen.
4. Om kunden är juridiskt eller officiellt skyldig att avslöja information som erhållits av oss, kommer han att informera oss omgående.
5. Kunden åtar sig att hålla den konfidentiella informationen hemlig (krav på tystnadsplikt) och att inte använda den för annat än för att utföra kontrakten med oss (användningsrestriktioner). Avtalspartnern får inte vidarebefordra den konfidentiella informationen till tredje part eller göra den tillgänglig på annat sätt utan vårt skriftliga medgivande.
6. Kunden får inte utan vårt skriftliga medgivande använda, kopiera eller mångfaldiga skisser, illustrationer, ritningar, prover, beräkningar och andra dokument som är vår egendom eller överlämna, tillgängliggöra eller avslöja dessa för tredje part. Detta gäller även om dessa handlingar inte innehåller sekretessbelagd information.
7. Kunden kommer att, med den vederbörliga omsorg som krävs av en hederlig näringsidkare, vidta nödvändiga försiktighetsåtgärder för att se till att obehöriga tredje parter inte får insyn i den konfidentiella informationen och att informationen endast används för att kontrakten med oss ska kunna utföras. Kunden garanterar särskilt att det kommer att ställas krav på kundens anställda, konsulter, aktieägare och andra tredje parter, som får kännedom om denna konfidentiella information,

- att behandla vår konfidentiella information konfidentiellt och endast använda den för utförandet av kontrakten med oss.
8. Dessa skyldigheter gäller under avtalstiden och under en period av fem (5) år efter det att avtalet mellan oss och kunden har upphört att gälla.
 9. Kunden är inte berättigad till baklängeskonstruktion (omvänd ingenjörskonst) av de objekt som vi ställer till förfogande. I synnerhet kommer Kunden inte att analysera eller demontera de objekt som vi ställt till förfogande för att få information om objektens art, sammansättning eller komponenter eller om komponenternas samverkan.
 10. På vår begäran ska all information som härrör från oss (inklusive eventuella kopior eller anteckningar) och objekt som lånats ut, returneras till oss omgående och i sin helhet eller, på uppmaning, oåterkalleligt förstöras. Detta gäller undantagsvis inte om kunden behöver denna information eller objekten för att kunna genomföra kontrakten med oss. I annat fall har kunden endast retentionsrätt på grund av obestridda fordringar eller på grund av fordringar som har fastställts i en lagakraftvunnen dom.

§ 17 Uppfyllelseort och domstolsbehörighet

1. Om inget annat uttryckligen avtalats är vårt säte i Gaildorf uppfyllelseort. Om vi också är skyldiga att utföra montering eller andra tjänster som endast kan utföras på plats, är uppfyllelseorten för dessa tjänster den plats där montering eller annan tjänst ska äga rum.
2. Om kunden är köpman enligt definitionen i tyska handelsbalken, en offentligrättslig juridisk person eller en särskild offentligrättslig investeringsfond är vårt säte i Gaildorf enda och även internationella laga forum för alla tvister som direkt eller indirekt härrör från vårt avtal med kunden. Detsamma gäller om kunden är entreprenör enligt 14 § BGB. Vi är emellertid även i samtliga fall berättigade att vidta rättsliga åtgärder på uppfyllelseorten för våra leveransåtaganden i enlighet med dessa allmänna affärsvillkor eller enligt ett prioriterat enskilt avtal eller vid kundens ordinarie forum.

§ 18 Tillämplig lag, kontraktspråk, tysk version

1. Tysk lag ska vara tillämplig på dessa allmänna försäljningsvillkor och hela rättsförhållandet mellan oss och Kunden, utan hänsyn till alla referenser till andra rättssystem och internationella avtal. FN: s internationella köplag ska inte tillämpas. Förutsättningarna för och effekterna av äganderättsförbehållet är däremot underkastade rätten på respektive plats för objektet, om lagvalet är ogiltigt eller saknar verkan.
2. Kontraktspråket är tyska.
3. Endast den tyska versionen av dessa allmänna försäljningsvillkor är bindande; den svenska versionen är endast av informativt slag.

§ 19 Pågående förhandlingar, garantiklausul

1. Pågående förhandlingar om anspråk gällande bristfälligheter eller andra skadeståndskrav föreligger endast om parterna skriftligen eller i textform har förklarat att de förhandlar om sådana anspråk. Om yrkandet på kravet på skriftlig form eller textform utgör ett otillbörligt beteende, kan ingen av parterna åberopa att kravet på skriftlig form eller textform uppfylls.
2. Om någon bestämmelse i dessa allmänna affärsvillkor saknar eller kommer att sakna verkan ska detta inte påverka giltigheten för övriga bestämmelser. Om andra avtal inom ramen för samarbetet med kunden saknar eller kommer att sakna verkan ska detta inte påverka giltigheten för övriga bestämmelser. I ett sådant fall ska den ogiltiga bestämmelsen tolkas eller jämkas på ett sådant sätt att det ekonomiska syftet med den ogiltiga bestämmelsen uppnås på ett lagligt tillåtet sätt.

Anmärkning:

Kunden erkänner att vi lagrar uppgifter som härrör från avtalsförhållandet i enlighet med artikel 6.1b i den allmänna dataskyddsförordningen i syfte att behandla dessa uppgifter elektroniskt och att vi förbehåller oss rätten att överföra uppgifterna till tredje part (t.ex. försäkringsbolag) i den utsträckning som är nödvändigt för att avtalet ska kunna uppfyllas.

Bott GmbH & Co. KG
Bahnstrasse 17, 74405 Gaildorf, Tyskland
Telefon +49 7971 251 0 Telefax +49 7971 251 166
info@bott.de, www.bott.de